

華夏導報

中華民國五十七年十月十四日創刊
第五〇四六號
非賣品

社址：中國文化大學編輯室 八六一〇五一
臺北陽明山華岡電話：轉四〇七、四六一

| | |
|-----|----|
| 發行 | 張人 |
| 社長 | 林彩 |
| 副社長 | 王陳 |
| 編輯 | 吳淑 |
| 主編 | 張張 |
| 編輯 | 美秀 |
| 編輯 | 雲雲 |

教師教學意見調查

本月十七日起實施

(本報訊)本學期「教師教學學生意見調查」，於本月十七日至廿九日止實施，以大學日、夜間部學生為對象，實施無記名問卷調查。此項調查目的在於提昇學生的學習成果以及教師與學生溝通品質，教務處願請全校師生共同配合與努力。

問卷結果學生反應欠佳之科目，統計資料寄送各學院院長、系主任任課教師參考；並請系主任召集學生舉行座談，彙集該科教學內容、教學方法之更明確意見，提供任課老師參考。問卷填寫注意事項：(一)問卷表上之套色部份請勿打「/」。(二)問卷表上之套色部份係「光學字符閱讀機」閱讀區請勿損壞、折疊。(三)問卷表上選課資料有誤者：請同學至教務處註銷。

查調卷問

施實起日七十月本

請同學確實填寫，勿由他人代填。問卷結果學生反應欠佳之科目，統計資料寄送各學院院長、系主任任課教師參考；並請系主任召集學生舉行座談，彙集該科教學內容、教學方法之更明確意見，提供任課老師參考。問卷填寫注意事項：(一)問卷表上之套色部份請勿打「/」。(二)問卷表上之套色部份係「光學字符閱讀機」閱讀區請勿損壞、折疊。(三)問卷表上選課資料有誤者：請同學至教務處註銷。

請依各系組公告之教學問卷調查實施時間，攜帶0.5m自動鉛筆準時出席。

健康義診 今日展開

(本報訊)學生會福利部今日邀請板橋板山醫院於大義、大典間，舉辦健康義診，免費幫同學檢查身高、體重、視力、色盲、血液常規、肝腎功能(其他檢驗同學須自費)。廿日後檢查報告會寄至同學家中。

新雙週一各比賽 得獎者明日領獎

(本報訊)新聞週各項比賽得獎同學，請於明日中午十二時卅分至新聞系辦理領獎。各項比賽成績如下(依名次排列)：
電腦輸入比賽：史學二謝敬慧、地理三朱達雅。
廣播國語播報比賽：孫沛芬、俄文一洪璋婷、呂其芳。
廣播台語播報比賽：蔡耀餘、李昌鴻。

明日抽籤決定出場序

(本報訊)學務處課指組表示，第三屆華岡青年決選候選人，明日下午六時請參加在大仁一樓逸仙堂舉行的決選會議出場順序抽籤，如不克出席，則由課指組代抽。會中並放映「華岡青年選拔錄影簡介」，提供候選人瞭解決選過程，以便預作心理準備。
廣播英語播報比賽：黃伯齡、何戎。
電視國語播報比賽：古詩琪、法律二鄭啓新、何戎。
電視台語播報比賽：李彥謀、李高嘉、應數四B吳孟鴻。
電視英語播報比賽：英文二陳怡蕾、何戎。(上述沒有標明系級者為新聞系學生)。

電影欣賞

(本報訊)高雄學友會今晚六時在大義422室，放映「魔鬼專家」，會員憑卡免費，非會員15元。

夜間部 班代表面對面溝通會

(本報訊)夜間部本學期第四次班代表面對面溝通會議，明晚七時在大夏四樓會議室舉行，由城區部劉炳吉主任主持，新聞、大傳、印傳、社工、法律、行管、市政、家政、中文、地理等系之助教及各系三年級班代表參加。

演講

(本報訊)兒福學社今晚六時在大義305室，邀請萬育維教授主講「人際關係與男女交往」。
廣告二今日下午一時十分在大義422室，邀請聯廣副總經理劉啓昌演講「談廣告策略」。
攝影社今晚六時分在大義302室，邀鄭景仁老師演講「高階暗房」。
另，華岡攝影藝術本週展出第三家族之作品。

服務隊訊

(本報訊)愛暉平服29期今晚集訓，工作人員請於六時廿分在社辦集合。另，原親38期今晚集訓，隊員請於六時卅分在大義101室集合。
慈安社平服隊今晚集訓，參加者請於五時五十分在大賢門口報到。
華岡社服隊即日起至十五日止，於印刷系辦前購買。

家政便當菜單

(本報訊)家政便當今日菜單：糖醋肉塊、滷蛋、翡翠小白菜、青玉紅腸，每份45元；意者中午十一時卅分於印刷系辦前購買。

領書通知

(本報訊)於森林系週展訂書的同學，請速於每日中午十二時至一時在大功302室領書。
高雄學友會通訊錄已發出，請會員至系信箱領取。另，訂購窯杯者，今明中午十二時至一時，至大義、大典間攤位領取。

社團活動

晚六時在團部集合。
電腦社DBASE班今晚六時在大義422室上課。
國樂社初級團練今晚開晚六時在團部集合。
參加之社員請於六時廿分在大仁四樓社辦集合。
△書評社於今晚六時在大

貿經系 明日上課

本校商學院國貿系開「經濟政策」研討課程，於每週五上午十時至十二時，在大夏901室舉行。明日邀請現任中小企業處處長施顏祥演講，講題為「中小企業發展與政策」，針對臺灣中小企業發展現況及如何提昇企業走向國際化之推展，以維持我國經濟穩定成長等問題交流，會中並與參加之社會人士與師生進行交流研討。
此項課程免費參加，課程資料備索，欲報名者請詳填姓名、職稱及電話，報名傳真專線：八六一八二九〇。

美國反托拉斯法著名學者 麥卡錫教授蒞校

與法律系教授學術交流
美國反托拉斯法及智慧財產權法著名學者麥卡錫(Thomas J. McCardy)教授，應行政院公平交易委員會邀請，前來我國訪問並講授有關公平交易法課程。
公平交易委員會特安排麥卡錫教授夫婦於今日中午蒞臨本校法律系拜會訪問，並於法研所圖書室與法學院院長楊建華、法研所所長王志文、法律系姚思遠、任曜琛等教授進行學術交流。
麥卡錫教授係美國舊金山大學專任教授，其代表著作「商標法與不公平競爭」共三鉅冊，常為美國法院判決案時所引用。公平交易委員會於麥教授在台授課期間，特敦聘本校法律系所趙晉教授擔任課程及綜合研討之即席翻譯。

華岡青年決選候選人

華岡青年決選候選人，明日下午六時請參加在大仁一樓逸仙堂舉行的決選會議出場順序抽籤，如不克出席，則由課指組代抽。會中並放映「華岡青年選拔錄影簡介」，提供候選人瞭解決選過程，以便預作心理準備。

美國反托拉斯法著名學者 麥卡錫教授蒞校

與法律系教授學術交流
美國反托拉斯法及智慧財產權法著名學者麥卡錫(Thomas J. McCardy)教授，應行政院公平交易委員會邀請，前來我國訪問並講授有關公平交易法課程。
公平交易委員會特安排麥卡錫教授夫婦於今日中午蒞臨本校法律系拜會訪問，並於法研所圖書室與法學院院長楊建華、法研所所長王志文、法律系姚思遠、任曜琛等教授進行學術交流。
麥卡錫教授係美國舊金山大學專任教授，其代表著作「商標法與不公平競爭」共三鉅冊，常為美國法院判決案時所引用。公平交易委員會於麥教授在台授課期間，特敦聘本校法律系所趙晉教授擔任課程及綜合研討之即席翻譯。

生活文化底層初探

看「台灣飲食文化系譜」有感

李聰明(秘書室秘書)

元月十六日，寒假剛開始，筆者心想利用假期趕譯「日本的文化建設白皮書(平成五年版)」，鄧景衡博士來我研究室，贈我一本「台灣飲食文化系譜」。我正翻譯到日本文化廳「振興生活文化的行政策略」一節，看到鄧博士的大作，令我十分震驚，她從飲食的層面，探討臺灣人的生活文化，掌握生活文化的時間空間與時空交織的場景境域與現象，都三十萬言，領著文化人類學的風騷先端，一時感到敬佩莫名。鄧景衡博士是文大地理系教授，本校沒有人類學系，也未開文化人類學的課程，飲食文化之探討，不是地學領域的專業學問，她站在文化大學的校園裡，憑著強烈的文化意識與熱忱，觸角伸到人類學的文化生態領域，而有如此震驚文壇的鉅著。我撫著這本厚厚的鉅著，以敬佩讚嘆的眼光看她；她卻連連說：「這沒什麼啦，興趣而已。」當我送她離開研究室，我看到她和許多文大的老教授們一樣，背上負著一個「文化」的十字架。當時筆者就很想為此書寫一篇介紹，奈因文債未清，只好按下，等譯完書再寫，現已將譯稿交出去了，看官且聽：

這本「台灣飲食文化系譜」譜出的樂章，只是生活文化中關涉飲食的部分節奏。所謂生活文化，乃是指：「人們在他生活的有限時間與空間裡，如何地利用東西(例如住、穿、車船行路、飲食、工作、產、銷、儲等等)」，如何做成東西(例如營造、生產、農漁牧、製造等等)和如何「過好日子」的形態等等。生活文化的場景，小者可從個人或其家庭，再大一點就是職業的場所、經濟的區域，更大一點則到社會、國民生活的全體，以至於國際社會，都可視為人類生活文化的場所。「有的國家對於提升國民的生活文化，是由政府來扮演振興的行政角色，擔負起促進國民日常的食衣住行與環境，都要使之更快樂、更舒適，而且富有美感的責任。所以凡是支持和促進國民生活舒適、美感的經濟活動、社會活動，便要算增進生活文化的活動，都要注意予以支援與獎勵。以日本為例，日本文化廳，內有負責生活文化行政的科(課)，負責舉辦國民文化祭(季)活動，和生活文化展示發表與實際表演等文化活動，並推展有文化氣氛的市鎮，像廟口的有名飲食街、美食的夜市街坊等，與生活文化有關的都會受到政府有計劃的鼓勵與扶持。我國行政院文化建設委員會與日本文化廳一樣，主管文化行政事項。為什麼呢？這就是國內尚缺乏像鄧景衡教授這般關心生活文化的學者專家，社會也缺乏生活文化的認知。我們的青年人才，以創造生活文化的環境。然而，生活文化的闡發，要從何處做起呢？誠如鄧景衡教授認為，飲食為生活最基礎，是最底層的需求，它每天為人的生命添加熱能，實應予以較其他生活層面更要密切的關注。

我國數千年來，飲食文化累積的遺產，浩瀚豐富。不過，這些傳統的論述，多半停留在食事的描繪、食料的烹煮、食譜的羅列、美食名菜的介紹、獨特的食觀獵奇、或對早年故鄉的食味眷戀、鄉愁縈懷等等，倒反而沒有進入對飲食生態的關心。對於飲食系統的組合形式與空間特性的關聯、社會組織、政治權力、文化權權的支配、環境心理、區域生態、觀念價值與意識型態、資本邏輯、商品神話、慾望經濟、養生經濟、符號的製造技考；等，諸層面的交叉辯證扣聯鎖合的認知和探索，都付諸闕如。對於宗教、儀式、象徵、神話、禁忌、規範與環境交織的文化系譜之揭示剖析方面，未能與豐富的食譜文典的搜羅與窮奇侈侈的飲食現象等量齊觀。尤其缺乏飲食文化的空間符號，對於飲食體系的空間詮釋向度，幾未展開。耗在美食符號商標黏貼、飲食秀(表演)與宣傳高級品味、耍弄價格、腐敗食風的助長等，也和食學研究成果，不成比例。餐廳的裝潢，講氣派，凸顯招牌與經營花招，而不顧廚房的清潔衛生，食物的衛生保潔、餐具的使用清潔消毒不良、廚師的專業知能不足、對消費者身體影響與安全也不加理顧，致飲食消費好像危險的陷阱(類似台中衛爾康餐廳便是顯著案例)。這種現象，說穿了，就是生活文化低落惡質化的現象。鄧教授有鑑於此，撰述本書，把觀察到當今飲食形式已由環境轉向空間、政經、社會心理等營力重鑄結構已儼然成為飲食生態的本質描繪出來。她說：「當今飲食活動，已由吃食物轉為吃符號、神話、意象、地位象徵，特別是空間氣氛情懷、空間美學的強調，比美味可口更為重視；飲食符號的崇拜，比食物本身更顯出渴求的欲望；媒體廣告所擴散的食風，建立的意象力量，箝制當代人的味蕾。」這些現象，鄧教授認為是不可忽視的生活文化問題。因此，她對飲食方面的神話、意象、記憶、符號提出批判，對飲食觀與飲食生態加以詮釋，對飲食論述加以解構，對飲食心理加以分析，對飲食空間的社會動力和文化潛因也作了多元的探討。進而對當今飲食底蘊的改進，對飲食文化的再定位、再結構，對文化創造力的啓動、對文化前景的開拓、對文化價值根核的塑造等等問題，企圖透過「飲食文化系譜」展開探討。也在此，對臺灣社會的生活空間、生活底蘊的探索與重建，想要盡她一己之心力。

鄧景衡的「台灣飲食文化系譜」一書，由十七篇論文構成全文沒有數據化的冰冷式武斷之描述，也沒有意義潰散的虛無虛無作風，內容架構超越知識片斷的認知，並沒有自我局限的偏見，可以說是「一部極具品味的、討論生活文化的新書。值此臺灣社會，正需要闡揚生活文化見解的時刻，站在教壇上傳播文化給青少年的教師們，為培養下一代有生活文化的認知與創造意識，是不是很需要這「類著作來作為材料，為此，特鄭重向文教界推介本書，希望關心文化的人士一讀。」

「台灣飲食文化系譜」已於今年元月份由結構群出版，意者可洽該出版社或鄧景衡(分機584)。

從北投大度路上的飆車族，到板橋少年持刀殺人；從學生拿書包攻擊老師，到肢體的傷害師長等，一連串駭人聽聞事件，著實令人難過與心酸。尤其從闖禍少年事後的答覆是無聊與未有悔改的舉動觀察，及其大部分都來自破碎家庭背景時，讓人更體認家庭的重要性。

「熱鍋上的家庭」這本書，正好是目前我國家族治療或家庭社會工作起步階段的臨床專業工作手冊。譯者李瑞玲(曾任東吳大學學生輔導員)的介紹，套用柯水河教授於《心靈藝術家的極品》系列之一「破壞家庭的元凶竟是溝通不良」：破壞家庭的元凶竟是溝通不良！

序文中所言，依此書的理論根據、實際內容及撰寫題材而論，本書對所有關心個人心理健康及家庭和諧的人都具有很深的參考價值。國內台大吳就君教授亦透過維吉尼亞·薩提爾大師的家庭系統理論概念，運用於助人的輔導諮商實務中，在心理治療與輔導諮商界或就非凡。其所著「家庭如何塑造人」一書，亦是當前學界推崇的心理極品，留待下回再與同好分享。

讀熱鍋上的家庭有感

破壞家庭的元凶竟是溝通不良！

陳燕發(大夏社服指導老師)

導中心主任等職務)以其豐富學養經驗及流暢精闢文筆，將原著芮皮爾與華特克二位教授運用系統理論內涵於臨床家族治療的歷程，以平鋪直述、生花妙筆的譯文，情理皆溢於字裡行間，可讀性極高。

依據宇宙光傳播中心指出，根據統計每五位人口中，就有一位是青少年，而三位青少年中就有一位犯罪；每十位國中，就有一位犯罪；每十位高中，就有一位失學；每十位高中，就有一位失學。在此情況下，造就出高失學率、高街頭遊蕩率、高犯罪率以及校園毒品、煙酒、性問題等青少年問題。因此，青少年的心理、行為問題已成為不能不正視的嚴重社會問題，亦為有關當局與專家學者亟力苦尋解決之道的重要課題。

「熱鍋上的家庭」一書藉由作者進入謝達維律師一家五口的困境中，抽絲剝繭，理出頭緒，讓問題透明，終至真相窺見的歷程。讓人體認到破壞家庭的兇手竟是一溝通不良！與「愛的方式不對」，而牽動著每一位家庭成員的不舒服心理，情緒隨之起伏，壓力抑鬱隨之而生。可見家族治療的重要性絕不亞於個人治療。

總之，套用柯水河教授於

書名：熱鍋上的家庭——一個家庭治療的心理歷程
著者：芮皮爾(Augustus Y. Napier)
華特克(Carl A. Whitaker)
譯者：李瑞玲
出版者：張老師月刊社

教師教學暨學生學習意見調查

教務處提供

一、調查表預印資料說明如下：
 A 調查表左聯：列印中文之開課系級、科目名稱、老師姓名及學生所屬系級、姓名、學號（調查表實施後，由學生自行截掉姓名、系級、學號聯）。

B 調查表右聯：下方三行英文及阿拉伯數字。1至5碼：代表隨機號碼為「光學字符閱讀機」之批次處理號碼。第6碼：代表組織別，U↓日間部，N↓夜間部。第7碼：代表組織別，A↓文學院，G↓外國語文學院，S↓理學院，L↓法學院，F↓農學院，E↓工學院，B↓商學院，J↓新聞暨傳播學院，M↓藝術學院，T↓環境設計學院。8至10碼：代表班級級碼，例如：大氣科學系一年級每一張問卷表皆列印「335」以方便收卷人員整理問卷。第一行第11碼至第三行第240碼：第11碼起每隔23個DATA代表學生某一修習科目開課系級代碼、科目名稱代碼、教師代碼，以第149碼至171碼為例：
 (1)開課系級代碼：如USSAS1
 XX↓代表大氣科學系一年級，X代表班、組別，無班、組別一律以X列印。
 (2)科目名稱代碼：如202100
 ↓代表「微積分」課程。
 (3)教師代碼：如T7002149
 X↓代表施登山老師代號，X無意義，教師代碼缺者以X列印。
 ※詳細說明範例如下表

二、教師教學意見調查「確實未列印學生學號或任何足以標識學生個人學籍資料之符號，以維護教學意見調查「不記名」之實施方式。
 三、「教師教學學生意見調查」目的在於提昇學生的學習成果以及教師與學生溝通品質。
 四、本校自「教師教學學生意見調查」實施以來，問卷統計資料每年元月及五月分別寄送各學院院長、系主任參考，另於每學期學生學期成績送達後，分送各任課教師作為教學參考；並請系主任

召集學生舉行座談彙集該科教學內容、教學方法之更明確意見，提供任課老師參考。
 五、本校開課原則明訂「教師教學學生意見調查」反應欠佳之任課教師，經查證屬實者，作為新學年續聘之參考。
 六、參與「教師教學學生意見調查」是全體華岡人的「權利」與「義務」。

| | | |
|--|-------|---|
| 機號 | 日理班級 | USSAS1XX001100T750033XUSSAS1XX001200T6300979XUSSAS1XX001300T70283FXU |
| 63308 | US335 | 149碼至171碼代表大氣系一年級 |
| SSAS1XX002700T7503601XUSSAS1XX009900T8303436XUSSAS1XX201700T7501064X | | USSAS1XX2021 |
| 微積分施登山老師 | | |
| 00T7002149X | | USSAS1XX202600T6600115XUSSAS1XX202700T6900381XUSSAS1XX993800T8100021X |

追尋

兒福——梁瓊宜

當你遊走街頭，看到一群不羈的少年，是否會想起自己也曾是這般的年少。
 當你有一天遇到心中的他（她），會不會想要對他（她）有多一分的瞭解；當你因一時的衝動而破壞了原本美好的人際關係，你是否希望能夠有所彌補。
 人生是為不斷地追求至善至美而存在，生命中自身的真理是隨著自身的經驗不斷地改變，而除了生活的體驗外，書是記取他人經驗成為自己人生旅途動力的最佳伙伴，兒福學會邀您共同追求自己人生真善美的境界。
 五月一日至五日兒福週書展，歡迎全校師生共同參與。

感恩的心

高友會／芝慧

工作尤其顯得艱辛、克難。正得、莉珍為進書、折扣傷了二個多月的腦筋；志堅、建宏負責特產產部分，為了該展示那些特產魚頭爛額；惠文接洽T恤的印製圖樣和機器；哲全承辦勸募，還幫忙跑腿；鶯慈、彥全為製作專刊，二人在金洲學長的指

傲音的人會

出演奏華來授教克派塔佛記——(長所所研藝)董馮

三月二十三日晚上七時三十分，華岡交響樂團在馬克·葛瑞森老師指揮與美籍著名鋼琴家羅夫·佛塔派克教授(Rolf Vorapæk)在國家音樂廳舉行了一場「美洲巡禮」音樂會。佛塔派克教授現任教於美國密西根州立大學。他在一九六二年獲得第一屆最具權威的汎·克萊本(Van Cliburn)鋼琴大賽之後(此大賽每四年舉行一次)，就奠定了他在世界樂壇的地位。這次在佛塔派克教授以前教過的學生，目前多是文化大學藝術研究所所長馮董博士熱忱的邀請與藝術學院院長兼音樂系主任陳藍谷博士全力的支持下，才順利促成教授此次不尋常的兩度造訪台灣，使得此地的音樂系學生有機會與世界著名音樂家合作演出的機會，以達到「演出類導教

當晚音樂會，華岡樂團演奏了巴伯的弦樂慢板、庫普蘭的墨西哥沙龍、維拉羅伯斯的巴西人的巴哈第二號，也為佛塔派克教授協奏了兩首蓋西文的鋼琴協奏曲；F及藍色狂想曲。學生樂團在張玉胤助教的督導下，曾在寒假期間前往花蓮集訓一週，以便屆時能與教授一起合作演出，學生們的向心力、勤奮加上教授平易近人，使得演出極為順利、愉快。
 更溫馨的事是，因場地安排的臨時異動，加上教授19日在美有演出活動，迫使教授需要為文化大學音樂系走訪兩趟，第一次來訪是3月5日至11日，第二次來訪是3月21日至24日。3月20日正是佛塔派克教授的生日，而當天教授正在飛機上，因此當教授走出舞台做第一次的謝幕時，樂團立刻奏出一生快樂的樂曲，接著獻花者不斷地擁上去，台下的觀眾也為教授卓越的技巧、瀟灑、自然的音樂表達，有震撼力的台風與活力的爵士節奏，有震撼力的曲風與樂團的表現喝采不已，再加上這特具意義的生日樂曲，到此刻掌聲雷動，情緒高昂。教授當天也演奏了兩首Encore曲

心語
 人生，亦可
 使人毀滅，足

